**Odgovori na vprašanja (16. 1. 2020)**

1. **V JR je v poglavju 3.3. navedeno: »Posamezni subjekti se kot konzorcijski partnerji lahko prijavijo le znotraj enega konzorcija.«. Ali to pomeni, da je lahko posamezna univerza partner le v enem projektu ali pa velja, da je lahko posamezna članica univerze partner le v enem projektu?**

**Odgovor:** V primeru Univerze v Ljubljani velja, da je lahko partner v projektu ena članica ali več članic skupaj, pri čemer je partner Univerza v Ljubljani, ki se kot konzorcijski partner lahko prijavi le znotraj enega konzorcija, enako kot to velja tudi za druge univerze.

1. **Iz besedila razpisa ni povsem jasno, kako se obračunavajo nastali stroški glede na KRVS in KRZS. Ali formulacija »Sredstva, dodeljena za izbrani projekt, se bodo uveljavljala po principu pro-rata  v razmerju 55 : 45.« pomeni, da bo vsak strošek avtomatično razdeljen med KRVS (kohezijsko regijo Vzhodna Slovenija) in KRZS (kohezijsko regijo Zahodna Slovenija) po tem razmerju, ne glede na to, v kateri regiji je nastal?**

**Odgovor:** Da, posamezen strošek se deli v razmerju 55 % za KRVS in 45 % za KRZS ne glede na lokacijo nastanka.

1. **V točki 3.3.1 je med splošnimi pogoji za prijavitelja in za vse partnerje konzorcija med drugimi pogoji naveden tudi naslednji pogoj:**

**Prijavitelji in partnerji konzorcija morajo poleg dokazila o pravnem statusu z ustreznimi izjavami izpričati:**

**»… da so ustrezno registrirane za opravljanje dejavnosti, ki so predmet javnega razpisa, tj. za raziskovalno-razvojno dejavnost, visokošolsko izobraževanje, svetovanje o računalniških napravah in programiranje, računalniško programiranje, informacijska tehnologija ali računalniške storitve (eno od navedenih; pogoj preveri ministrstvo v evidenci AJPES), «**

**Vprašanje: Ali mora biti ena izmed zgoraj navedenih dejavnosti glavna dejavnost partnerja oz. prijavitelja ali pa se lahko nahaja tudi med drugimi registriranimi dejavnostmi, razvidnimi iz javnih evidenc oziroma izpisov iz sodnega registra?**

**Odgovor:** Navedene dejavnosti se lahko nahajajo tudi med drugimi registriranimi dejavnostmi partnerja. Prijavi priložite fotokopijo ustanovnega ali drugega ustreznega pravnega akta oziroma fotokopijo objave ustreznega pravnega akta v Uradnem listu, iz katere bo razvidno, da ima podjetje registrirano dejavnost, ki je pogoj za sodelovanje na javnem razpisu.

1. **Vprašanje: Med zgoraj taksativno naštetimi dejavnostmi, ki so predmet javnega razpisa, se nahaja tudi dejavnost: svetovanje o računalniških napravah in programiranje. Dejavnosti s točno takim nazivom ni v standardni klasifikaciji dejavnosti (SKD). Gre morda za napako in ste imeli v mislih dejavnost iz SKD: J62.020 svetovanje o računalniških napravah in programih?**

**Odgovor:** Tu gre za napako. Mišljeno je bilo svetovanje o računalniških napravah in programih.

1. **Ali dejavnosti s področja 63 Druge informacijske dejavnosti izpolnjujejo pogoj za sodelovanje v razpisu? Če ima podjetje kot glavno dejavnost registrirano 63.110 Obdelava podatkov in s tem povezane dejavnosti, ali s tem izpolnjuje pogoj glede glavne dejavnosti?**

**V točki 3.3.1 Splošni pogoji za prijavitelja in vse partnerje konzorcija je v razpisu med drugim navedeno: "Prijavitelji in partnerji konzorcija morajo poleg dokazila o pravnem statusu z ustreznimi izjavami izpričati: da so ustrezno registrirane za opravljanje dejavnosti, ki so predmet javnega razpisa, tj. za raziskovalno-razvojno dejavnost, visokošolsko izobraževanje, svetovanje o računalniških napravah in programiranje, računalniško programiranje, informacijska tehnologija ali računalniške storitve (eno od navedenih; pogoj preveri ministrstvo v evidenci AJPES). "V našem primeru je tako, da gre za veliko podjetje, ki opravlja več dejavnosti. Podjetje ima ustrezno registrirano opravljanje raziskovalno-razvojne dejavnosti, informacijske tehnologije, računalniške storitve..., vendar te dejavnosti, ki so predmet javnega razpisa, izpolnjujemo kot "druge dejavnosti". Naša "glavna dejavnost" pa ni navedena kot predmet javnega razpisa.**

**Ali torej izpolnjujemo pogoje in se lahko prijavimo na razpis ali ne (kot partner v konzorciju)?**

**Odgovor:** V navedenih primerih podjetje izpolnjuje pogoj, da je ustrezno registrirano za opravljanje dejavnosti, ki so predmet javnega razpisa. Prijavi priložite fotokopijo ustanovnega ali drugega ustreznega pravnega akta oziroma fotokopijo objave ustreznega pravnega akta v Uradnem listu, iz katere bo razvidno, da ima podjetje registrirano dejavnost, ki je pogoj za sodelovanje na javnem razpisu.

1. **Prijavitelj in konzorcijski partnerji pogoje izpričajo s podpisom izjav na prijavnem obrazcu. Kateri obrazec imate pri tem v mislih? Na obrazcu *Prijavni obrazec* je predviden le podpis prijavitelja, na obrazcu *Izjava prijavitelja* pa verjetno tudi. Morda manjka še obrazec *Izjava partnerja*?**

**Odgovor:** Razpisni dokumentaciji smo dodali tudi obrazec *Izjava partnerjev*, ki je ob objavi izpadel.

1. **Ali lahko posamezni partner prijavi tudi manj pavšalnega financiranja posrednih stroškov od 15 %? V 7. členu Konzorcijske pogodbe piše: »pavšalno financiranje posrednih stroškov (največ 15 % SSE)«, medtem ko je v vzorcu pogodbe navedeno: »pavšalno financiranje posrednih stroškov (15 % SSE)«.**

**Odgovor:** Pravilno je navedeno v vzorcu pogodbe, torej pavšalno financiranje posrednih stroškov 15 % SSE. Konzorcijsko pogodbo bomo ustrezno popravili.

1. **Bo treba posredne stroške uveljavljati v okviru uporabe poenostavljenih oblik stroškov (odstotek od stroškov dela) ali kot samostojne stroške v okviru operacije (z dokazili)?**

**Odgovor:** V skladu z Navodili organa upravljanja o upravičenih stroških za sredstva evropske kohezijske politike v programskem obdobju 2014–2020 (NUS) za posredne stroške ni treba predložiti dokazil (gl. poglavje *2.4 Posredni stroški*). Pri pripravi finančnega načrta je treba izhajati iz veljavnih NUS, trenutno je veljavna verzija 1.09, dostopna na <https://www.eu-skladi.si/sl/dokumenti/navodila/nus_verzija-1-09_podpisana.pdf>.

1. **Ali veljajo odstotni deleži pri posameznih kategorijah upravičenih stroškov na nivoju konzorcija ali posameznega partnerja?**

**Kot upravičeni stroški se štejejo naslednji:**

* **standardna lestvica na enoto za stroške dela (SSE),**
* **stroški storitev zunanjih izvajalcev (največ 10 % vseh upravičenih stroškov),**
* **stroški službenih poti (največ 5 % vseh upravičenih stroškov),**
* **stroški investicij v neopredmetena sredstva,**
* **stroški informiranja in obveščanja (največ 1 % vseh upravičenih stroškov),**
* **stroški uporabe osnovnih sredstev (največ 20 % vseh upravičenih stroškov),**
* **pavšalno financiranje posrednih stroškov (15 % SSE) in**
* **stroški DDV (vezani na stroške informiranja in komuniciranja ter stroške storitev zunanjih izvajalcev).**

**Odgovor:** Navedeni odstotni deleži veljajo na nivoju konzorcija. Pavšalno financiranje posrednih stroškov v deležu 15 % SSE velja fiksno za vse konzorcijske partnerje.

1. **Ali bo smiselno prijaviti stroške uporabe osnovnih sredstev ob predpostavki, da se večina opreme verjetno ne bo amortizirala pred zaključkom projekta.**

**Odgovor:** Prijavitelj oziroma konzorcijski partner bo moral sam presoditi, ali bo uveljavljal stroške amortizacije opreme. Verjetno je smiselno uveljavljati amortizacijo stroškov dražje opreme, tudi če se amortizira samo delno. Pri uveljavljanju stroškov izhajajte iz NUS, poglavje 2.2 Stroški uporabe osnovnih sredstev.

1. **Prijavitelj in konzorcijski partnerji pogoje izpričajo s podpisom izjav na prijavnem obrazcu. Kateri obrazec imate pri tem v mislih? Na obrazcu *Prijavni obrazec* je predviden le podpis prijavitelja, na obrazcu *Izjava prijavitelja* pa verjetno tudi. Morda manjka še obrazec *Izjava partnerja*?**

**Odgovor:** Razpisni dokumentaciji smo dodali tudi obrazec *Izjava partnerjev*, ki je ob objavi izpadel.

1. **Opozorili bi radi na nedoslednosti v razpisni dokumentaciji. Katera navedba v razpisni dokumentaciji je pravilna?**
2. **dilema:**

**Vzorec pogodbe: »upravičenec mora zagotoviti dostopnost do vseh dokumentov o izdatkih operacije za obdobje 3 (treh) let, in sicer od 31. decembra po predložitvi obračunov (Evropski komisiji)«**

**Konzorcijska pogodba: »pogodbene stranke bodo zagotovile dostopnost do vseh dokumentov o izdatkih operacije v obdobju dveh let od 31. decembra po predložitvi obračunov Evropski komisiji«**

1. **dilema:**

**Vzorec pogodbe: »Vodilni partner konzorcija izvede plačilo konzorcijskemu partnerju naslednji delovni dan po prejemu plačila s strani ministrstva.«**

**Konzorcijska pogodba: »Plačilo projektnemu partnerju bo upravičenec izvedel v roku treh dni od prejema sredstev s strani posredniškega organa.«**

**Odgovor:** Uvodoma pojasnjujemo, da gre v obeh primerih za vzorca pogodb. V zvezi z zagotavljanjem dostopa do vseh dokumentov o izdatkih operacije bo v skladu s 40. členom vzorca pogodbe o natančnem datumu hrambe dokumentacije upravičenec pisno obveščen s strani ministrstva. Glede druge dileme pa pojasnjujemo, da bo rok za plačilo projektnemu partnerju v pogodbi z ministrstvom določen na podlagi roka, dogovorjenega v konzorcijski pogodbi.

1. **Razpis vsebuje zahtevo: »vodja projekta mora biti zaposlen pri poslovodečem partnerju«. Ali mora biti vodja projekta pri poslovodečem partnerju zaposlen v času prijave projekta (22. 1. 2020) ali v času, ko se projekt začne (v primeru uspešne prijave)? Ali se v primeru razvejane organizacije, npr. Univerze v Ljubljani, šteje, da je vodja projekta zaposlen pri poslovodečem partnerju, če je zaposlen na katerikoli od fakultet UL, ali mora biti zaposlen na konkretni fakulteti-prijaviteljici? Ali je predpisan (minimalen) odstotek zaposlitve vodje projekta pri poslovodečem partnerju?**

**Odgovor:** Vodja projekta mora biti pri poslovodečem partnerju zaposlen v času prijave projekta. V primeru Univerze v Ljubljani šteje, da je zaposlen pri poslovodečem partnerju, če je zaposlen na eni od članic univerze, pri čemer odstotek zaposlitve ni predpisan.

1. **V zvezi s točko 9.1., kakšni so kriteriji, da se sodelavec v konzorciju šteje za raziskovalca? Je dovolj ustrezno delovno mesto (npr. vodja razvoja) s primernim opisom delovnih nalog, ki vključuje raziskovalne aktivnosti?**

**Ali razen pogodbe o zaposlitvi (z jasno opredelitvijo delovnega mesta »raziskovalec«/»tehnični sodelavec«) obstajajo še kakšni drugi formalni kriteriji, po katerih naj prijavitelj sodelavce ali sodelavke v prijavi uvršča v kategorijo »raziskovalec« oz. »strokovni in tehnični sodelavec« (glede na lestvico stroška na enoto za stroške dela), denimo status »raziskovalca« oz. »tehnika« v bazi SICRIS? Ali je sodelavec ali sodelavka, ki opravlja raziskovalno delo, lahko brez doktorata?**

**Odgovor:** Sodelavec ali sodelavka, ki opravlja raziskovalno delo, je lahko brez doktorata, razen vodje projekta, ki mora imeti v skladu z 12. alinejo točke *3.3.1 Splošni pogoji za prijavitelja in vse partnerje konzorcija* doktorat znanosti. Izbrani strokovni sodelavci, navedeni v razpisnih obrazcih z ustreznimi referencami (ključni kader), pa morajo imeti najmanj visokošolsko izobrazbo (univerzitetno ali doseženo izobrazbo 2. bolonjske stopnje). Dokazilo, da se sodelavec v konzorciju šteje za raziskovalca, je pogodba o zaposlitvi, s katero je zaposleni razporejen na delo na operaciji z jasno opredelitvijo delovnega mesta: *raziskovalec* oziroma z jasno opredelitvijo delovnih nalog raziskovalca.

1. **V ocenjevalnem listu je podrobneje opisano Ocenjevalno merilo št. 3 ­­– Usposobljenost konzorcija za izvedbo operacije. Ali se morajo reference, ki se bodo upoštevale pri oceni pri tem merilu, nanašati na posameznega partnerja – torej oceno sposobnosti partnerja pri izvajanju sorodnih projektov ali pa se upoštevajo tudi refernce ključnega kadra (reference ključnega kadra se sicer ocenjujejo tudi v točki 3.2), ki je izkušnje pri izvajanju sorodnih projektov morda pridobil pri drugih delodajalcih?**

**Odgovor:** Reference prijavitelja in partnerjev ter ključnega kadra se ocenjujejo ločeno: v podmerilu 3.1 se ocenjujejo reference konzorcijskih partnerjev, v podmerilu 3.2 pa reference ključnega kadra, pri čemer ni pomembno, pri katerem delodajalcu je posameznik pridobil izkušnje pri izvajanju sorodnih projektov.

1. **Zanima nas, ali lahko kot upravičene ure uveljavljamo vse dejansko opravljene delovne ure, ki jih je vključeni v projekt opravil na projektu (in ne vključujejo dela na drugih projektih ter odsotnosti, kot so denimo dopusti, bolniška odsotnost in podobno)? Ali pa morda velja kakšna omejitev glede največjega števila ur, ki jih je za vključenega raziskovalca oz. tehničnega sodelavca možno uveljavljati v okviru upravičenih stroškov dela?**

**Odgovor:** V skladu z NUS skupno število ur, prijavljenih na osebo za določeno leto, ne sme preseči 1720 ur, kar vključuje tudi morebitne nadure, oziroma ne sme preseči sorazmernega števila ur v primeru krajšega delovnega časa oziroma krajše zaposlitve. Ta omejitev ne velja v primeru dopolnilnega dela v skladu z Zakonom o delovnih razmerjih.

1. **Ali je pri razpisu mogoče povečati najvišji možni delež sredstev za zunanje izvajalce (10 %)? Predvsem pri zbiranju in transkripciji gradiva za govorno bazo je pričakovana večja količina študentskega dela in ocenjujemo, da je najvišji možni strošek storitev zunanjih izvajalcev prenizek. V zvezi s tem: ali je študentsko delo upravičen strošek, ki spada v kategorijo »Stroški storitev zunanjih izvajalcev«?**

**Odgovor:** Na ministrstvu se zavedamo pomanjkanja ustreznega kadra in kratke časovnice za izvedbo kompleksnega projekta, zato bomo v skladu z 20. točko besedila javnega razpisa izvedli spremembo nekaterih določb razpisne dokumentacije. Študentsko delo je upravičen strošek v kategoriji Stroški storitev zunanjih izvajalcev.

1. **Ali na strani MK obstaja ocena predvidenega datuma začetka projekta? Kateri datum lahko upoštevamo v finančnem načrtu?**

Ker bomo na organ upravljanja naslovili vlogo za spremembo, se bo tudi rok za oddajo vlog nekoliko podaljšal. Predvidevamo, da se bo projekt lahko začel izvajati marca 2020.

1. **Na str. 6/2 besedila javnega razpisa JR-ESRR-Razvoj slovenščine v digitalnem okolju je glede licence produkta projekta navedena med drugim obveznost upravičencev, da za projektni produkt podelijo javno licenco tipa Creative Commons. V prvem odstavku besedila pod naslovom Licenca je navedeno: »Dodelitev licence se izvede na spletni strani** [**www.creativecommons.si.«**](http://www.creativecommons.si.) **Navedena spletna stran je statična stran z naslednjim besedilom: »Spletno mesto poglavja Creative Commons Slovenija pripravljata Inštitut Danes je nov dan in Inštitut za intelektualno lastnino. Na voljo bo še ta mesec. Se javimo, ko bo kaj videti, ti pa ne pozabi obiskati Dneva odprtega znanja!« Na tej strani je tudi vabilo na dogodek: Dan odprtega znanja, 6. maj 2019, 12:00 - 17:30, ZRC SAZU, Novi trg 2, Ljubljana. Prosimo za pojasnilo, kaj torej pomeni navedena obveza »Dodelitev licence se izvede na spletni strani** [**www.creativecommons.si.«**](http://www.creativecommons.si.) **iz besedila razpisa.**

**Odgovor:** Zahvaljujemo se za opozorilo. Informacije o licencah so dostopne na delujoči strani: <https://creativecommons.org/licenses/>.

1. **V zvezi s projektom imam vsebinsko vprašanje in vas prosim za odgovor oz nasvet. V okviru projekta bi želeli pripraviti slovar slovenskih krajšav, ki bo nastal ob pomoči algoritma za samodejno prepoznavanje krajšave v elektronskih besedili, algoritma za lematizacijo in bo prostodostopen na portalu Slovarji.si, katerega vodja sem bila minule 2 leti. Menimo, da bi naš projektni rezultat utegnili umestiti v kategorijo sklopa 3, in sicer semantični viri in tehnologija, rezultat je avtomatsko procesiranje besedila v jezikovnih tehnologijah in spletnih orodjih ter objava slovarja. Prosimo vas za vaše videnje.**

**Odgovor:** V času odprtega razpisa konkretnih vsebinskih vprašanj ne moremo presojati. O vsebini prijavljenih vlog bo odločala strokovna komisija.

1. **Prosim vas za odgovor na naslednje vprašanje: Prijavil bi se konzorcij, v katerem bi bila vodilni partner članica univerze in med konzorcijskimi partnerji tudi zasebno podjetje. V vlogi vodje enega izmed področij razpisa bo fizična oseba, ki je zaposlena na navedeni članici univerze, hkrati pa je ta ista fizična oseba tudi solastnik omenjenega privatnega podjetja. Ali je opisano sodelovanje v nasprotju s pravili tega javnega razpisa?**

**Ali kot projektni partner lahko sodeluje podjetje, katerega lastnik oz. ustanovitelj je oseba, ki je zaposlena pri drugem projektnem partnerju (javni raziskovalni zavod), ta oseba pa hkrati spada tudi med t. i. ključni kader projekta? Za zunanje izvajalce so v razpisu opredeljene določene omejitve (povezana družba itd.) – ali veljajo kakšne omejitve tudi za podjetja v vlogi projektnih partnerjev?**

**Odgovor:** V navedenih primerih sodelovanje ni v nasprotju s pravili javnega razpisa. V vlogi dosledno upoštevajte NUS in transparentnost navedenih stroškov, ki jih boste uveljavljali (strošek dela pri projektu posameznik uveljavlja le pri enem delodajalcu), prav tako pri navajanju referenc ključnega kadra velja, da se reference posameznika lahko upoštevajo le enkrat.

1. **Za predplačila je treba upoštevati ZIPRS in Navodila organa upravljanja za finančno upravljanje evropske kohezijske politike cilja Naložbe za rast in delovna mesta v programskem obdobju 2014-2020. Do predplačil iz naslova kohezijskih projektov  so  na podlagi 33. člena ZIPRS upravičeni javni zavodi, ne pa tudi podjetja, ki bodo sicer tudi partner v projektu. Z vidika izvajanja to ni problem, saj ni nujno, da vsi partnerji prejmejo predplačilo. V točki 9.2 besedila javnega razpisa je določeno, da morajo biti predplačila zavarovana. Toda zavarovanje predplačil je zahtevano, kadar gre za izvajanje operacij, ki so predmet državnih pomoči (točki 6.2 in 6.3 Navodil organa upravljanja za finančno upravljanje evropske kohezijske politike cilja Naložbe za rast in delovna mesta v programskem obdobju 2014–2020). Ker je v točki 9.3 razpisa (državne pomoči) jasno zapisano, da na podlagi mnenja Ministrstva za finance št. 440-25/2018/6 z dne 4. 1. 2019 javno financiranje projekta za gradnjo jezikovnih virov in tehnologij v okviru ukrepa ne predstavlja državne pomoči v smislu člena 107(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije, je določilo JR po zavarovanju predplačil neutemeljeno.**

**Odgovor:** Da bi omogočili optimalne pogoje za izvedbo operacije, pripravljamo spremembe določb javnega razpisa, ki se nanašajo na predplačila, pri čemer bo upoštevan veljavni zakon, ki ureja izvrševanje proračuna Republike Slovenije. Navedeno pomeni, da javnim zavodom za pridobitev predplačila ni potrebno zagotoviti zavarovanja predplačila.

1. **V besedilu javnega razpisa je na strani na strani 6 glede licence med drugim navedena obveznost upravičencev, da za projektni produkt podelijo javno licenco tipa Creative Commons, in sicer »Priznanje avtorstva CC BY«. V opombi pa je razlaga, ki ustreza tipu CC BY-SA (»Priznanje avtorstva + deljenje pod enakimi pogoji«). Kateri tip licence je torej zahtevan? Poleg tega je treba opozoriti, da za tehnologije licence Creative Commons niso najbolj primerne.**

**Odgovor:** Med dopolnitveni besedila razpisa in razpisne dokumentacije bo tudi vsebina, ki se nanaša na dodelitev licenc. Razlaga licence v opombi se nanaša na jezikovne vire. Licenca CC BY res ni najbolj ustrezna za jezikovne tehnologije, zato jo prilagajamo primernejši Apache, ki pa naslavlja tehnologije, ji je po funkcionalni uporabi najbolj podobna, zagotavlja brezplačen dostop, objavo programske kode, zainteresirani javnosti pa omogoča uporabo programske opreme za kakršne koli namene pod pogoji licence.